



### Sprachkurs- und Beratungsangebote für Zugewanderte aus der Ukraine

Die AWO Bildung+Lernen und die AWO UB RLE heißen die Menschen aus der Ukraine herzlich willkommen. Wir bedauern zutiefst, was Sie in den letzten Wochen erlebt und erlitten haben. Wir wollen Ihnen gerne ab ihren ersten Tagen in Deutschland zur Seite stehen, deshalb haben wir für Sie Sprachkurse in Ihrer Nähe organisiert.

Unsere Kurse, unter anderem Frauen-Integrationskurse oder allgemeine-Integrationskurse, bieten Ihnen das Grundwissen, um sich besser verständigen zu können. Zudem lernen Sie noch Interessantes über das Land, die Kultur, die Geschichte sowie die deutsche Rechtsordnung. Sie lernen in der deutschen Sprache Briefe zu verfassen, Formulare auszufüllen, zu telefonieren oder sich auf eine Arbeitsstelle zu bewerben.

Unsere qualifizierten Dozent\*innen führen Sie Schritt für Schritt an die deutsche Sprache heran. Falls Sie eine Tätigkeit in Deutschland ausüben wollen oder eine neue berufliche Perspektive suchen, können Ihnen gerne unsere Jobcoaches bei der Anerkennung ihrer Zertifikate sowie bei Ihrer Bewerbung helfen. Die Teilnahme an den Kursen ist für Sie **kostenfrei**.

Unsere Mitarbeiter\*innen der AWO-Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) und vom Jugendmigrationsdienst unterstützen Sie gerne bei Ihren Anliegen. Beratung und Anmeldung nach Terminvereinbarung.

#### Zur Anmeldung bringen Sie bitte folgende Unterlagen mit:

- Einen gültigen Reisepass oder einen gültigen Ausweis.
- Ein Schreiben der Ausländerbehörde, dass Sie hier angemeldet oder registriert sind.

Ihr Wohnort	Ansprechpartner*in bei Bildung+Lernen für Sprachkurse	Ansprechpartner*in Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) und Jugendmigrationsberatung (JMD)
<b>Kreis Warendorf</b>		
<b>Ahlen</b>	<b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a>	<b>MBE in Ahlen:</b> <b>Betül Yavas, Hassan Darraj, André Girod</b> Freiheit 1, 59927 Ahlen Tel.: 02382-5470636 E-Mail: <a href="mailto:mbe-ahlen@awo-rle.de">mbe-ahlen@awo-rle.de</a>
<b>Kreis Unna</b>		
<b>Bergkamen</b>	<b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a>  <b>Karin Missun</b> Pfarrer-Bremer Str. 20, 44532 Lünen Tel.: 02306-30608024 E-Mail: <a href="mailto:missun@bildungundlernen.de">missun@bildungundlernen.de</a>	<b>JMD in Bergkamen:</b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a>  <b>MBE in Bergkamen:</b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a>



<p><b>Bönen</b></p>	<p><b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b>JMD (nach telefon. Terminvereinbarung)</b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46,59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a></p> <p><b>MBE (nach telefon. Terminvereinbarung)</b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Kamen</b></p>	<p><b>Kornelia Geisler</b> Unnaer Str. 29a 59174 Kamen Tel.: 02307-91221174 E-Mail: <a href="mailto:geisler@bildungundlernen.de">geisler@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b>JMD (nach telefon. Terminvereinbarung)</b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46,59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a></p> <p><b>MBE (nach telefon. Terminvereinbarung)</b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Lünen, Lünen- Brambauer</b></p>	<p><b>Karin Missun</b> Pfarrer-Bremer Str. 20, 44532 Lünen Tel.: 02306-306080 24 E-Mail: <a href="mailto:missun@bildungundlernen.de">missun@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b>MBE in Lünen-Brambauer:</b> <b>Andrea Dumberger</b> Richardstr. 4 44536 Lünen Tel.: 0231-53219172 Mobiltelefon: 0152-25212316 E-Mail: <a href="mailto:mbe-luenen@awo-rle.de">mbe-luenen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Schwerte</b></p>	<p><b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b>JMD (nach telefon. Terminvereinbarung)</b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46,59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a></p> <p><b>MBE (nach telefon. Terminvereinbarung)</b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Stadt Hamm</b></p>		
<p><b>Hamm</b></p>	<p><b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b>MBE in Hamm:</b> <b>Baki Özbay, Hassan Darraj, Nina Staatz, Mansour Ali Mansour</b> Südenwall 21a 59065 Hamm Tel.: 02381-417925 oder 417924 E-Mail: <a href="mailto:mbe-hamm@awo-rle.de">mbe-hamm@awo-rle.de</a></p> <p><b>JMD in Hamm:</b> Svetlana Dittmar, Nina Staatz Südenwall 21a 59065 Hamm Tel.: 02381-8767374 E-Mail: <a href="mailto:jmd-hamm@awo-rle.de">jmd-hamm@awo-rle.de</a></p>



## Языковые курсы для беженцев из Украины

AWO Bildung+Lernen (образование и обучение) приветствует людей из Украины, мы глубоко сожалеем о том, что вы пережили и выстрадали в последние недели. Мы хотели бы поддержать вас с первых дней пребывания в Германии, поэтому мы организовали для вас языковые курсы в вашем регионе.

На наших курсах, включая интеграционные курсы для женщин и общие интеграционные курсы, вы получите базовые знания, необходимые для лучшего общения, а также узнаете интересные факты о стране, ее культуре, истории и правовой системе Германии. Вы научитесь писать письма, заполнять бланки, вести телефонные переговоры или подавать заявление о приеме на работу на немецком языке.

Наши квалифицированные преподаватели шаг за шагом познакомят вас с немецким языком.  
**Участие в курсах бесплатное.**

Наши коллеги из миграционной службы AWO будут рады помочь вам в решении административных вопросов. Консультации и регистрация по предварительной записи:

### Пожалуйста, возьмите с собой на регистрацию следующие документы:

- Действующий паспорт или удостоверение личности.
- Письмо из Бюро регистрации иностранцев о том, что вы зарегистрированы или прописаны здесь.

Город	Контактное лицо в Bildung+Lernen для языковых курсов	Контактное лицо по вопросам миграционного консультирования для взрослых иммигрантов (МБЕ) Контактное лицо по вопросам миграционного консультирования молодежи (JMD)
<b>Kreis Warendorf</b>		
<b>Ahlen</b>	<b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a>	<b>МБЕ in Ahlen:</b> <b>Betül Yavas, Hassan Darraj, André Girod</b> Freiheit 1, 59927 Ahlen Tel.: 02382-5470636 E-Mail: <a href="mailto:mbe-ahlen@awo-rle.de">mbe-ahlen@awo-rle.de</a>
<b>Kreis Unna</b>		
<b>Bergkamen</b>	<b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a>  <b>Karin Missun</b> Pfarrer-Bremer Str. 20, 44532 Lünen Tel.: 02306-30608024 E-Mail: <a href="mailto:missun@bildungundlernen.de">missun@bildungundlernen.de</a>	<b>JMD in Bergkamen:</b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a>  <b>МБЕ in Bergkamen:</b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a>

<p><b>Bönen</b></p>	<p><b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b><u>JMD (nach telefon. Terminvereinbarung)</u></b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46,59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a></p> <p><b><u>MBE (nach telefon. Terminvereinbarung)</u></b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Kamen</b></p>	<p><b>Kornelia Geisler</b> Unnaer Str. 29a 59174 Kamen Tel.: 02307-91221174 E-Mail: <a href="mailto:geisler@bildungundlernen.de">geisler@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b><u>JMD (nach telefon. Terminvereinbarung)</u></b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46,59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a></p> <p><b><u>MBE (nach telefon. Terminvereinbarung)</u></b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Lünen, Lünen- Brambauer</b></p>	<p><b>Karin Missun</b> Pfarrer-Bremer Str. 20, 44532 Lünen Tel.: 02306-306080 24 E-Mail: <a href="mailto:missun@bildungundlernen.de">missun@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b><u>MBE in Lünen-Brambauer:</u></b> <b>Andrea Dumberger</b> Richardstr. 4 44536 Lünen Tel.: 0231-53219172 Mobiltelefon: 0152-25212316 E-Mail: <a href="mailto:mbe-luenen@awo-rle.de">mbe-luenen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Schwerte</b></p>	<p><b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b><u>JMD (nach telefon. Terminvereinbarung)</u></b> <b>Violetta Robbert, Eugenia Zimmer</b> Präsidentenstr. 46,59192 Bergkamen Tel.: 02307-557655 E-Mail: <a href="mailto:jmd-bergkamen@awo-rle.de">jmd-bergkamen@awo-rle.de</a></p> <p><b><u>MBE (nach telefon. Terminvereinbarung)</u></b> <b>Sonay Özel</b> Präsidentenstr. 46, 59192 Bergkamen Tel.: 02307-83320 E-Mail: <a href="mailto:mbe-bergkamen@awo-rle.de">mbe-bergkamen@awo-rle.de</a></p>
<p><b>Stadt Hamm</b></p>		
<p><b>Hamm</b></p>	<p><b>Tanja Scherwitz</b> 59077 Hamm Tel.: 02381-8760460 E-Mail: <a href="mailto:scherwitz@bildungundlernen.de">scherwitz@bildungundlernen.de</a></p>	<p><b><u>MBE in Hamm:</u></b> <b>Baki Özbay, Hassan Darraj, Nina Staatz, Mansour Ali Mansour</b> Südenwall 21a 59065 Hamm Tel.: 02381-417925 oder 417924 E-Mail: <a href="mailto:mbe-hamm@awo-rle.de">mbe-hamm@awo-rle.de</a></p> <p><b><u>JMD in Hamm:</u></b> Svetlana Dittmar, Nina Staatz Südenwall 21a 59065 Hamm Tel.: 02381-8767374 E-Mail: <a href="mailto:jmd-hamm@awo-rle.de">jmd-hamm@awo-rle.de</a></p>